



**INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL**

**SEMINARIO SOBRE ENSAYO EN VUELO Y EN TIERRA DE SISTEMAS DE NAVEGACIÓN Y VIGILANCIA
SEMINAR ON FLIGHT AND GROUND TESTING OF NAVIGATION AND SURVEILLANCE SYSTEMS**

**(Sao Jose Dos Campos, Brazil, 21 to 23 November 2011) /
(Sao Jose Dos Campos, Brasil, 21 al 23 de noviembre de 2011)
LIST OF PARTICIPANTS / LISTA DE PARTICIPANTES**

Name / Title Nombre / Cargo	Address/Telephone / Fax / E-mail Dirección / Teléfono / Fax / E-mail
<i>Argentina</i>	
Ana Carolina Toloza Diseñadora de Procedimientos de Vuelo	Administración Nacional de Aviación Civil (ANAC) Azopardo 1405, Ciudad Autónoma de Buenos Aires Argentina Tel: + 54 11 59413098 E-mail: atoloza@anac.gov.ar
Ricardo Dardo Abregú Jefe Depto. Radioayudas – Dirección CNS	Administración Nacional de Aviación Civil (ANAC) Azopardo 1405, Ciudad Autónoma de Buenos Aires Argentina Tel: + 54 11 59413098 E-mail: rabregu@anac.gov.ar
Ariel Gustavo Mandrile Jefe Escuadrón de Inspección en Vuelo	Fuerza Aérea Argentina II Brigada Aérea J Newbery 382 Paraná (ER.) CP 3100 Argentina Tel: +54 343 154150576 E-mail: ariel_mandrile@yahoo.com.ar
Francisco Azpilicueta Investigador	Universidad Nacional de La Plata Paseo del Bosque s/n La Plata, Argentina Tel: +54 4236593/4 (154) E-mail: azpi@fcaglp.unlp.edu.ar
Ricardo Sagarzazu VP Desarrollos Estratégicos	INVAP S.E. Cmte. Luis Piedrabuena 4950 Tel: +54 2944 409334 E-mail: peck@invap.com.ar
<i>Bolivia</i>	
César Augusto Varela Carvajal Director de Navegación Aérea	Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC) Av. Arce 2136, Edificio Multicine, Piso 9 La Paz, Bolivia Tel.: + 591 2 2114465 E-mail: cvarela@dgac.gob.bo Web: www.dgac.gov.bo

Name / Title Nombre / Cargo	Address/Telephone / Fax / E-mail Dirección / Teléfono / Fax / E-mail
Jaime Yuri Alvarez Miranda Jefe de la Unidad de Comunicación, Navegación y Vigilancia (CNS)	Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC) Av. Arce 2136, Edificio Multicine, Piso 9 La Paz, Bolivia Tel.: + 591 2 2444459, Ext. 2661 E-mail: jalvarez@dgac.gob.bo Web: www.dgac.gov.bo
Adolfo Blanco Responsable Nacional Radioayudas	Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA) Casilla de Correo 4382 Av. Montes 716, Pisos 3, 4 y 5 La Paz, Bolivia Tel: +591 2 E-mail: ablancog@asana.bo
Brazil/Brasil	
Ricardo Barion	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil Tel.: +55 21 9 2101 6584 Fax: +55 21 2101 6219 E-mail: ddte3@decea.gov.br
Guilherme Lemes Garcia	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Carlos Roberto Ferreira Gisler	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Antonio Geovani Mendes	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Marcus Vinicius Ferreira	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Tereza Cristina Buonocore Nunes	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Roberto Marcio dos Santos	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Walter Augusto Mascarenhas Golta	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Daniela Pinheiro Barion	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Samuel Alessandro Carlos	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Sandra Santos Salles Teixeira	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil

Name / Title Nombre / Cargo	Address/Telephone / Fax / E-mail Dirección / Teléfono / Fax / E-mail
Natália de Castro Guerreiro Marques	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Elmer Rodrigues Neves	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Paulo Cesar da Silva Anciães	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Jairo Roberto da Silva	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
João Batista Da Silva	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Marcelo Moraes de Oliveira	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Alexander Santopietro de Souza Jefe Sector Operaciones	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Grupo Especial de Inspeção em Voo (GEIV) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil Tel.: +55 21 2101-6160 E-mail: s3.geiv@decea.gov.br
Luiz Felipe Thomaz Araujo	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Maurício Maia Ramos Neto	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Hugo Bicalho de Barros	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Mauro Carrinho de Moura	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Ricardo Miguel da Conceição	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Carlos Eduardo Pinto Guimarães	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Fabio da Silva Santos	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Deoclides Fernandes Barbosa Vieira	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Luiz Eduardo de França Scovino	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil

Name / Title Nombre / Cargo	Address/Telephone / Fax / E-mail Dirección / Teléfono / Fax / E-mail
Cristiano de Uzeda Pinto	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Robson Laube Roque Moreira	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Edson Atallah Monreal	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Hugo Dominato Rossi	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Antonio Carlos Marins Pedroso Filho	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Sergio Marcos da Rocha Correia	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Paulo Cesar Lopes Mello	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Jonilson dos Santos Raggio	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Marcelo Henrique Franco de Magalhães	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Paulo Eduardo Albuquerque de Magella	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Alessander de Andrade Santoro	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
José Izidro Apolinário	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Pedro Hartmann Cavalcanti	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Leonardo Cavalcanti de Sá Neto	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Pedro Haruo Takahashi	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Delany Lopes dos Santos	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Marco Aurélio Lima Moraes	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil

Name / Title Nombre / Cargo	Address/Telephone / Fax / E-mail Dirección / Teléfono / Fax / E-mail
Ricardo Elias Cosendey	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Julio Cesar de Sousa Pereira	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Jomar Sales Lisboa	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
José Luiz dos Anjos	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Evaldo Feliciano	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Aurélio Oliveira Fraga	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Elísio Cavalheiro Fidalgo	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Carlos Renato de Andrade Mattos	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Rodrigo Henriques Godinho	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Paulo Roberto Sigaud Ferraz	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Paulo Gerarde Mattos Araujo	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Ronald Boadaid Rêgo	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Rolando Ney Telles Belchior Oliveira	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Paulo Imre Hegedus	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Jaime Fariñas Martinez Junior	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Rogério Ribeiro Machado	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Marshal Freitas	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil

Name / Title Nombre / Cargo	Address/Telephone / Fax / E-mail Dirección / Teléfono / Fax / E-mail
Rosa Miranda	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Evandro José Alves	Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 Castelo, Rio de Janeiro, Brasil
Chile	
Jorge Amador Muñoz Jefe Sección Inspección de Ayudas a la Navegación Aérea	Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC) Av. San Pablo 8411 Santiago, Chile Tel.: +56 2 436 3640 E-mail: jamador@dgac.cl
Colombia	
Edgar Oswaldo López Guerrero Inspector en Vuelo	Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil (UAEAC) Avda. El Dorado 112-09 Tel: +571 296 2957 E-mail: edgar.lopez@aerocivil.gov.co
Víctor Hugo Alomía Díaz Profesional Aeronáutico / Inspector en Tierra	Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil (UAEAC) Avda. El dorado 112-09 Tel: +571 296 2465 E-mail: valomia@aerocivil.gov.co
Harlen Mejía Oliveros Jefe Grupo Procedimientos ATM	Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil (UAEAC) Avda. El Dorado 112-09, Centro Nacional de Aeronavegación Tel: +571 296 2545 E-mail: harmafe@gmail.com
Cuba	
Armando Hernández Nápoles	Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba (IACC) Dirección de Aeronavegación Calle 23 N° 64, Esq. P. Vedado Ciudad de La Habana, C.P.10400 Tel. + 537 838-1121 / 838-1146 E-mail armando.hernandez@iacc.avianet.cu
Paraguay	
Gustavo Prieto López Jefe de Departamento de Comunicación, Navegación y Vigilancia-CNS	Dirección Nacional de Aeronáutica Civil (DINAC) Av. Mcal. López c/22 de Setiembre Asunción, Paraguay E-mail: prieto.gustavo.02@gmail.com
Perú	
Tony Boza Rodríguez Jefe del Área de Inspección en Vuelo	Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial S. A. (CORPAC) Aeropuerto Internacional Jorge Chávez Av. Elmer Faucett s/n, Callao, Perú Tel: +51 1 630 1000, Ext. 1148 E-mail: tboza@corpac.gob.pe

Name / Title Nombre / Cargo	Address/Telephone / Fax / E-mail Dirección / Teléfono / Fax / E-mail
Percy Gamboa Enciso Especialista de Inspección en Vuelo de CORPAC	Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial S. A. (CORPAC) Aeropuerto Internacional Jorge Chávez Av. Elmer Faucett s/n, Callao, Perú Apartado 680, Lima 100, Perú Tel: +51 1 630 1000, Ext. 2490 E-mail: pgamboa@corpac.gob.pe
<i>Suriname</i>	
Rabindre Maharban Chief CNS Technical Division	Coesewijnestraat N° 1 Zorg en Hoop Paramaribo, Suriname Tel.: +597 498898 E-mail: cad.navcom@tct.gov.sr rabindre2000@yahoo.com
<i>Uruguay</i>	
Carlos Álvaro Acosta Ponasso Director de Secretaría	Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica (DINACIA) Camino Carrasco 5519 Canelones 14002, Uruguay Tel: +598 2 7111021 E-mail: insvuelo@adinet.com.uy
<i>Venezuela</i>	
José Gregorio Franco González Inspector Aeronáutico	Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC) Av. Luis Rocha, Torre Británica Caracas, Venezuela Tel.: +416 7179537 E-mail: gregoriofranco64@hotmail.com
José Jesús Lamas González Inspector Aeronáutico	Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC) Av. Luis Rocha, Torre Británica Caracas, Venezuela Tel.: +416 6111264 E-mail: joselamas68@hotmail.com
EXPOSITORS/EXPOSITORES	
<i>Estados Unidos</i>	
Glenn Rod Bissonnette Manager, Mission Control Team (FAA) & International Committee for Airspace Standards and Calibration (ICASC) Executive Secretariat	Federal Aviation Administration (FAA) 6500 S Macarthur, Mike Monroney Aero Center OKC, Oklahoma 73125, USA Tel.: +1 405 954 9789 E-mail: glenn.r.bissonnette@faa.gov

Name / Title Nombre / Cargo	Address/Telephone / Fax / E-mail Dirección / Teléfono / Fax / E-mail
<i>ASECNA</i>	
Abdoulaye Camara Flight Check Service Manager	Direction Générale 32-38, Avenue Jean Jaurès BP 3144 Dakar, Senegal Tel : +221 33 869 5280 E-mail: camaraabd@asecna.aero Web: www.asecna.aero
<i>Aerodata AG</i>	
Thorsten Heinke Program Manager	Hermann-Blenk-Strasse 34-36 38108 Braunschweig Germany Tel.: +49 171 3078-579 Fax: +49 531 2359-158 E-mail: heinke@aerodata.de Web: www.aerodata.de
Rolf Seide Senior Manager Flight Inspection	Hermann-Blenk-Strasse 34-36 38108 Braunschweig Germany Tel.: +49 531 2359-133 E-mail: seide@aerodata.de Web: www.aerodata.de
José Yglesias Lozada Sales Director	Hermann-Blenk-Strasse 34-36 38108 Braunschweig, Germany Tel.: + 49 531 2359-329 E-mail: jyglesias@aerodata.de Web: www.aerodata.de
<i>DW International Limited</i>	
John Wilde Chief Executive Officer	Winchfield Lodge Old Potbridge Road Winchfield, Hants RG27 8BT, United Kingdom Tel.: +447976907152 E-mail: john.wilde@dwint.com
<i>IACIT Soluções Tecnológicas Ltda.</i>	
João Paulo Maia Ishida Project Manager Eng. Pesquisa Desenvolvimento e Inovação	Rua Pedro de Toledo, 88 Vila Jac i- CEP: 12243-740 São José dos Campos – SP, Brasil Tel: +55 12 3797 7758 Fax: +55 12 3797 7753 E-mail: joaopaulo@iacit.com.br Web: www.iacit.com.br
José Renato Nogarotto Quality Engineer	Rua Pedro de Toledo, 88 Vila Jaci - CEP: 12243-740 São José dos Campos – SP, Brasil Tel: +55 12 3797.7777 Fax: +55 12 3797 7753 E-mail: joserenato@iacit.com.br Web: www.iacit.com.br

Name / Title Nombre / Cargo	Address/Telephone / Fax / E-mail Dirección / Teléfono / Fax / E-mail
Marcelo Zanini Requirements Engineer	Rua Pedro de Toledo, 88 Vila Jac i- CEP: 12243-740 São José dos Campos – SP, Brasil Tel: +55 12 3797 7758 Fax: +55 12 3797 7753 E-mail: marcelo.zanini@iacit.com.br Web: www.iacit.com.br
IDS Ingegneria Dei Sistemi S.p.A	
Antonio Nicoletti Area Manager Central and South America	Aero Navigation Division Via Flaminia 1068 Rome 00189, Italy Tel: +39 335 1374 073 E-mail: a.nicoletti@ids-spa.it Web: www.idscompany.it
Pedro Pientznauer Pedrini Engineer	Rua Haddock Lobo 1307, 5 andar, Sala 51 Sao Paulo, Brasil Tel: +55 11 8493 0006 E-mail: p.pedrini@idsbrasil.br
International Flight Services	
Olivier Layly Gerente Comercial	Monjitas 527, Oficina 812, Santiago, Chile Tel: +549 11506 19941 E-mail: olivier.layly@ifservices.cl
Ariel Arancibia Cisternas Director	Monjitas 527, Oficina 812, Santiago, Chile Tel: + 56 2 465 4201 E-mail: aarancibia@via56.cl
Luis Guerra Director	Av. Larraín 7941 Santiago, Chile Tel: +56 9 9443 1052 E-mail: guerraluis@ataldta.cl
Norwegian Special Mission AS	
Lars Kletten Manager Intl Marketing & Sales	SundtAir Hangar Gardermoen Vest 2060 Gardermoen, Norway Tel: +47 9305 3620 E-mail: lkl@nsm.aero Web: www.unifis.no
NXT Flight Inspection Systems	
Alexander Kwastiroff Marketing Manager	5400 N. Grand Blvd. Suite 225 Oklahoma City, OK 73112, USA Tel: +1 405 286-1746 Fax: + 1 405 286-4188 E-mail: alexk@nxt-afis.com Web: www.nxt-afis.com

Name / Title Nombre / Cargo	Address/Telephone / Fax / E-mail Dirección / Teléfono / Fax / E-mail
ICAO/OACI	
Franklin Hoyer Director Regional / Regional Director	South American Office / Oficina Sudamericana (SAM) Víctor Andrés Belaúnde 147, Centro Empresarial Real Vía Principal No. 102, Edificio Real 4, Piso 4 Lima 27, Perú Tel. +51 1 611-8686 Fax +51 1 611-8689 E-mail mail@lima.icao.int Web: www.lima.icao.int
Onofrio Smarrelli Communications, Navigation and Surveillance Regional Officer / Especialista Regional en Comunicaciones, Navegación y Vigilancia	South American Office / Oficina Sudamericana (SAM) Víctor Andrés Belaúnde 147, Centro Empresarial Real Vía Principal No. 102, Edificio Real 4, Piso 4 Lima 27, Perú Tel. +51 1 611-8686 Fax +51 1 611-8689 E-mail osmarrelli@lima.icao.int; mail@lima.icao.int Web: www.lima.icao.int